



1968



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД  
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Distr.  
LIMITED

A/CONF.32/C.1/L.21  
8 May 1968

RUSSIAN  
Original: English

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Первый комитет

Пункт II."а" повестки дня

ФОРМУЛИРОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, КОТОРАЯ БУДЕТ ПРЕДПРИНЯТА В СВЯЗИ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ ОКАЗАНИЯ СОДЕЙСТВИЯ ДЕЛУ ВСЕОБЩЕГО УВАЖЕНИЯ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД ДЛЯ ВСЕХ, БЕЗ РАЗЛИЧИЯ ПО ПРИЗНАКУ РАСЫ, ЦВЕТА КОЖИ, ПОЛА, ЯЗЫКА ИЛИ РЕЛИГИИ, В ЧАСТНОСТИ:

а) меры по обеспечению немедленной и полной ликвидации всех форм расовой дискриминации вообще и политики апартеида в частности

Учреждение новой, дополнительной программы Организации Объединенных Наций в области расовой дискриминации

Текст резолюции VI, принятой Первым комитетом на его 12-м заседании 8 мая 1968 года

Международная конференция по правам человека,  
принимая во внимание, что Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека провозглашают принцип недискриминации, глубоко обеспокоенная фактами усиления расовой дискриминации в ряде районов мира, необходимостью принятия эффективных мер в поддержку требований борцов за расовое равноправие и ликвидацию расовой дискриминации, отмечая, что принципы Устава ООН, Всеобщей декларации прав человека, Декларации и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации не соблюдаются в результате различных форм расовой дискриминации, которая проводится в некоторых районах мира в области политических, социально-экономических и культурных прав, отмечая роль Организации Объединенных Наций в деле борьбы против всех форм расизма и расовой дискриминации,

принимая во внимание, что статья 10 Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации от 20 ноября 1963 года (резолюция 1904 (XVIII)) Генеральной Ассамблеи обуславливает, в частности, что Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения, государства и неправительственные организации должны сделать все от них зависящее, чтобы содействовать принятию энергичных мер, которые, сочетая юридические и другие практические средства, позволят ликвидировать все формы расовой дискриминации, и что они должны изучать, в частности, причины такой дискриминации, чтобы рекомендовать целесообразные и эффективные меры, необходимые для борьбы с ней и ее ликвидации,

ссылаясь на статью 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в которой государства-участники обязуются, в частности, провести немедленные и эффективные мероприятия, в особенности в областях преподавания, просвещения, культуры и информации, в целях борьбы с предрассудками, которые ведут к расовой дискриминации, а также в целях содействия пониманию, терпимости и дружбе между народами и расовыми или этническими группами,

отмечая предварительный доклад Учебного и исследовательского института Организации Объединенных Наций о проведенном им сравнительном исследовании политики и мер, применяемых для борьбы с различными формами расовой дискриминации в ряде национальных обществ, и работу, проделанную в связи со Специальным исследованием по расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях, которое подготавливается Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

отмечая также программу ЮНЕСКО в этой области и, в частности, Заявление по расовому вопросу и расовым предрассудкам, выработанное восемнадцатью экспертами,

считая, что необходимо искоренить все формы расовой дискриминации, считая, что следует также направлять усилия на разрешение проблем расовой дискриминации и расовых отношений, существующих во многих странах, правительства которых стремятся разрешить их и способствовать достижению согласия между расами и равенства их,

1. настоятельно призывает государства, которые еще этого не сделали, и прежде всего те государства, в которых имеет место практика неравноправия и расовой дискриминации, принять незамедлительные меры по ратификации и практическому осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и положить конец расистским бесчинствам и произвольным действиям в отношении лиц, выступающих против расизма и расовой дискриминации;

2. рекомендует Организации Объединенных Наций разработать конструктивные программы по оказанию помощи правительствам, организациям и отдельным лицам в их усилиях, направленных на ликвидацию расовой дискриминации и на достижение согласия и равенства между расами, всеми подходящими средствами, в частности, путем предоставления в их распоряжение результатов исследования причин расовой дискриминации и мер, направленных на ликвидацию их, так же как и мер, направленных на достижение понимания и согласия между расами;

3. рекомендует далее следующее:

а) необходимо просить Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций подготавливать регулярные доклады, в которых будут суммироваться материалы из исследований проблем расовых отношений, возникновения и сохранения расовых предрассудков, подготовленных специализированными учреждениями, Учебным и исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями, международными и национальными, которые работают в этой области, и предоставлять эти материалы соответствующим органам Организации Объединенных Наций, для того чтобы они могли использовать их при рассмотрении этих проблем;

б) следует просить правительства государств-членов представить Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и соответствующим органам Объединенных Наций доклады о своем опыте в отношении проблем расовых отношений в отдельных областях, с тем чтобы можно было для общей пользы сравнить эти доклады;

с) необходимо обратить внимание государств-членов на возможность использования ресурсов Программы консультативных служб в области прав человека для проведения семинаров, предоставления стипендий и оказания технической помощи в этой области.